



Совет Безопасности

Distr.: General
19 July 2006
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 17 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Контртеррористическим комитетом был получен прилагаемый доклад Греции, представленный в соответствии с резолюцией 1624(2005) (см. приложение).

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эллен Маргрета Лёй
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом



Приложение

Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2006 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

В ответ на Ваше письмо от 4 апреля 2006 года относительно осуществления Грецией резолюции 1624 (2005) я хотел бы представить доклад Греции, содержащий всю соответствующую информацию по этому вопросу (см. добавление).

(Подпись) Адамантиос Т. **Василакис**
Посол
Постоянный представитель

Добавление

Доклад правительства Греции об осуществлении резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности

В ответ на вопросы Контртеррористического комитета в отношении осуществления Грецией резолюции 1624 (2005) о запрещении подстрекательства к террористической деятельности Вашему вниманию предлагается следующая информация.

Вопрос 1.1

Законом № 3251/2004 («Официальный вестник», № 127/A/9-7-2004) были инкорпорированы Рамочное решение ЕС о выдаче европейских ордеров на арест от 13 июня 2002 года и Рамочное решение ЕС о борьбе с терроризмом от 13 июня 2002 года. Тем же законом в значительной степени предусматривается осуществление Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которая уже была ратифицирована парламентом Греции путем принятия Закона № 3034/2002 («Официальный вестник», № 168/A/19-7-2002). Этим законом, и в частности пунктом 5 статьи 40 (новая статья 187 А, пункт 5, Уголовного кодекса Греции), предусматривается привлечение к суду лиц, которые «направляют/координируют» террористические акты. Они могут рассматриваться в качестве лиц, подстрекающих к террористическим актам, и таким образом подлежат наказанию в виде лишения свободы как минимум на 10 лет.

Кроме того, хотя в Уголовном кодексе Греции нет специальных положений, предусматривающих уголовное наказание за подстрекательство к совершению террористических актов, в нем содержатся другие соответствующие положения, которые могут применяться в вышеупомянутых случаях, например:

- в статье 184 Уголовного кодекса предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок до трех лет тех лиц, которые открыто или любыми средствами провоцируют или подстрекают других лиц к совершению тяжких уголовных преступлений или судебно наказуемых проступков;
- в статье 185 Уголовного кодекса предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок до трех лет тех лиц, которые открыто или любыми средствами прославляют совершенные преступные деяния и тем самым создают угрозу общественному порядку;
- в статье 186 Уголовного кодекса предусматривается наказание в виде лишения свободы как минимум на три месяца тех лиц, которые любыми средствами провоцируют или подстрекают других лиц к совершению тяжкого уголовного преступления, а также тех лиц, которые предлагают свои услуги или соглашаются на такую провокацию или подстрекательство к совершению судебно наказуемого проступка. Эти наказания применяются в тех случаях, когда за вышеупомянутые деяния не предусмотрено более серьезного наказания;
- в этой связи следует также упомянуть статью 189 Уголовного кодекса Греции о наказании лиц, нарушающих общественный порядок.

Вопрос 1.2

Греция полностью соблюдает положения Женевской конвенции о статусе беженцев. Что касается осуществления исключаящих оговорок, сформулированных в статье 1 F этой конвенции, то греческие власти самым тщательным образом рассматривают каждую конкретную просьбу о предоставлении убежища, а также вопрос об отказе в предоставлении статуса беженца какому-либо лицу, когда имеются серьезные основания полагать, что он/она совершили преступление против мира, военное преступление или преступление против человечности либо тяжкое преступление неполитического характера вне страны, давшей им убежище, либо были признаны виновными в совершении деяний, противоречащих целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Независимо от вышесказанного и от результатов применения процедуры определения правомочности (в отношении предоставления убежища) греческие власти полностью соблюдают общие положения соответствующих правозащитных договоров, в частности статью 3 Европейской конвенции о правах человека и статью 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток, в которой запрещается высылать, возвращать или выдавать какое-либо лицо государству происхождения или какому-либо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему/ей может угрожать там применение пыток или других форм плохого обращения.

Вопрос 1.3

Компетентные органы безопасности Греции на регулярной основе сотрудничают с соответствующими властями других стран, в том числе в рамках уже ведущихся расследований террористической деятельности, когда они считают это целесообразным и необходимым. Что касается глобальной борьбы с терроризмом, то Греция тесно сотрудничает с другими государствами в деле эффективного пресечения террористической деятельности.

Что касается обмена информацией, то компетентные полицейские органы Греции могут обмениваться информацией с соответствующими органами третьих государств. В таких случаях проводится обмен информацией о пресечении террористических актов, расследовании подозрительной деятельности, задержанных/арестованных лицах и оперативных мерах.

Что касается существующих положений о пограничном контроле в отношении лиц, подозреваемых в совершении террористических актов, то мы сообщаем следующее:

Национальная система паспортного контроля связана с электронной базой данных. Сотрудники по вопросам паспортного контроля вводят всю соответствующую информацию об иностранцах, въезжающих на территорию Греции, в эту базу данных, которая также служит в качестве регистра любых дополнительных сведений, касающихся подозреваемых лиц. В этой базе данных, в частности, указаны имена и фамилии лиц, включенных в списки Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 1267 (1999), 1333 (2000), 1373 (2001) и 1390 (2002). Центральное полицейское управление Греции создало базу данных о лицах, которым запрещен въезд на территорию страны. В эту базу данных включены списки, распространяемые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Осуществляется

также эффективный контроль за выдачей документов, удостоверяющих личность, и проездных документов, и были приняты дополнительные меры по предотвращению фальсификации, подделки или незаконного использования документов, удостоверяющих личность, и проездных документов. В частности, в связи с созданием новой централизованной службы греческой полиции по выдаче новых греческих паспортов лаборатория греческой полиции в настоящее время разрабатывает технические требования по обеспечению наиболее эффективной защиты нового паспорта от возможной подделки. Эта лаборатория, выступающая в качестве национального органа связи с Интерполом, Европолем и зарубежными лабораториями по проведению судебной экспертизы и правоохранительными органами, обеспечивает постоянный обмен информацией и опытом, что дает возможность применять более эффективные меры по обнаружению и пресечению фальсификации и подделки документов. Кроме того, в состав лаборатории греческой полиции входит Центральная группа системы «Фотофон», которая подключена к 19 основным пунктам пограничного паспортного контроля в целях анализа проездных документов, подлинность которых вызывает сомнение. В настоящее время предпринимаются согласованные усилия по оснащению всех пунктов паспортного контроля на территории Греции наиболее совершенными в технологическом плане приборами по выявлению случаев фальсификации и подделок.

Вопрос 1.4

Греция активно поддерживает диалог между различными культурами в рамках всех международных и региональных организаций, и в частности в рамках Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание проблемы, возникшие в результате недавних демографических изменений в греческом обществе, Греция поощряет диалог между представителями различных национальностей, религий и культур в целях укрепления взаимопонимания и активного содействия социальной интеграции.

Вопрос 1.5

Греция поддерживает любую международную деятельность, направленную на искоренение экстремизма и нетерпимости. На национальном уровне греческая конституция полностью гарантирует принципы равенства, недискриминации и уважения прав человека и свобод всех лиц, включая свободу религии.

Будучи участником Пакта Организации Объединенных Наций о гражданских и политических правах, Греция добивается осуществления статьи 20 этого документа, в которой запрещаются пропаганда войны и выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти. Кроме того, Греция приняла соответствующий национальный нормативно-правовой акт — Закон № 927/1979 «о наказании за деяния или акты расовой дискриминации», в котором предусматривается наказание за следующие деяния:

а) совершение умышленно и открыто, в устной, письменной или печатной форме либо посредством изображений или любыми иными способами подстрекательства к актам или деяниям, которые могут вызвать дискриминацию, ненависть или насилие в отношении отдельных лиц или групп лиц на ос-

новании исключительно расового или национального происхождения либо [в силу статьи 24 Закона № 1419/1984] религии последних;

б) формирование сообществ с целью осуществления организованной пропаганды или любой деятельности, ведущей к расовой дискриминации, или участие в таких сообществах;

с) открытое выражение в устной, печатной или письменной форме либо посредством изображений или любыми иными способами идей оскорбляющих какое-либо отдельное лицо или группу лиц на основании расового или национального происхождения либо [в силу статьи 24 Закона № 1419/1984] религии последних.

Следует отметить, что статья 39(4) Закона № 2910/2001, замененная статьей 71(4) Закона № 3386/2005, уполномочивает прокуратуру предъявлять обвинения *ex officio* в случае совершения вышеупомянутых актов. За эти преступления предусматриваются следующие наказания: лишение свободы на срок до двух лет и/или штраф в случаях (а) и (б); лишение свободы на срок до одного года и/или штраф в случае (с).

Кроме того, статьей 16 Закона № 3304/2005 предусматривается уголовная ответственность за нарушение запрета на дискриминационное обращение по признаку этнического или расового происхождения либо религиозных или других убеждений, инвалидности, возраста или сексуальной ориентации при предоставлении товаров или услуг населению.

Что касается электронных средств массовой информации, то в статье 8(5) Президентского указа № 100/2000 (в соответствии с которым распоряжение № 97/36/ЕС об изменении распоряжения Совета № 89/552/ЕЕС было инкорпорировано в национальное законодательство) предусматривается, что «телевизионные станции не могут транслировать программы, подстрекающие к ненависти в отношениях между гражданами на основании различий по признаку расы, религии, гражданства или пола». То же положение применяется и к радиостанциям (статья 8(4) Закона № 2328/95), а также к абонентским радио- и телевизионным станциям (статья 10(1) Закона № 2644/1998). Статьей 4(1)(b) вышеупомянутого Президентского указа предусматривается, что согласно соответствующим положениям и юридическим процедурам, изложенным в вышеупомянутом распоряжении, государственные власти могут в предварительном порядке запретить, путем применения любых технических средств, трансляцию телевизионных программ лишь в том случае, если «содержание этих программ подстрекает к ненависти среди населения на основании различий по признаку расы, религии, гражданства или пола».

В статье 4(1) Этического кодекса информационных, журналистских и политических программ Национального совета радио- и телевидения, который был ратифицирован в соответствии с Президентским указом № 77/2003, запрещается трансляция унижающих достоинство, расистских, ксенофобных или женоненавистнических посланий или образов, а также выражение нетерпимых взглядов.

В распоряжении/рекомендации № 5/1998 Национального совета радио- и телевидения подчеркивается, что радио- и телевизионные станции обязаны не только избегать трансляции каких-либо провокационных материалов, но и

осуждать любые формы ксенофобии или ненависти в отношении лиц любой национальности.

Вопрос 1.6

Никаких юридических ограничений на обмен информацией с властями других государств не существует, за исключением сведений личного характера, когда применяется Закон № 2472/1997 о «защите лиц при обработке личных данных».

Обмен информацией и в целом сотрудничество с иностранными государствами, а также юридические меры, инкорпорирующие двусторонние и многосторонние соглашения о полицейском сотрудничестве, осуществляются в полном соответствии с надлежащими документами Организации Объединенных Наций и Европейского союза.

В более общем плане Греция твердо убеждена в том, что борьба с терроризмом будет эффективной лишь в том случае, если она будет вестись на основе полного уважения норм международного права, в частности норм в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права, включая нормы отправления правосудия и правопорядка. Греция является в этой связи участником всех основных международных документов в области прав человека и гуманитарного права, включая Европейскую конвенцию о правах человека и большинство протоколов к ней, а также Международный пакт Организации Объединенных Наций о гражданских и политических правах и факультативные протоколы к нему. Греческие власти предпринимают все усилия для осуществления положений этих конвенций и юриспруденции Европейского суда по правам человека.